

INHALTSVERZEICHNIS

der Nummern 1–6 36. Jahrgang (2009)

Artikel

- Biebighäuser, Katrin; Marques-Schäfer, Gabriela: Text-Chat und Voice-Chat beim DaF-Lernen online: Eine empirische Analyse anhand der Chat-Angebote des Goethe-Instituts in *JETZT Deutsch lernen* und in *Second Life* 5, 411–428
- Fornoff, Roger: Erinnerungsgeschichtliche Deutschlandstudien in Bulgarien. Theoriekonzepte – unterrichtspraktische Ansätze – Lehrerfahrungen 6, 499–517
- Götze, Lutz: Multikulturalismus, Hyperkulturalität und Interkulturelle Kompetenz 4, 325–333
- Koreik, Uwe: »Und dann plötzlich (...) war Kulturkunde Trumpf«. Zur zukünftigen Rolle der Landeskunde bzw. Kulturstudien im Fach Deutsch als Fremdsprache in einer veränderten Hochschullandschaft 1, 3–34
- Kotthoff, Helga: Positionierungen in Stipendienanträgen: Zur interkulturellen Pragmatik einer akademischen Gattung 6, 483–498
- Singer, Gesa: Wissenschaftliches Lesen – wissenschaftliches Schreiben 4, 334–339

DaF im Ausland

- Degener, Janna: »Nusu kaputi« – die deutsche Sprache in Tansania 5, 429–434
- Moskowtschenko, Olga; Steinmetz, Maria: Zur Perspektive von DaF in Zentralasien – die Deutsch-Kasachische Universität (DKU) Almaty als Modellbeispiel 4, 356–367
- Müller, Beate: Café Zeitsprung. Das etwas andere Tandemprojekt mit Studierenden der Universität Leipzig und der Ritsumeikan-Universität Kyôto (Japan) 5, 435–446
- Rahamaliarison, Hanitrarivelo Oliva: Motivation im DaF-Unterricht in Madagaskar 4, 340–355

Didaktik DaF / Aus der Praxis

- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia; Stork, Antje: Zur Gestaltung des Hörverstehenstrainings in universitären Sommerdeutschkursen 4, 368–380
- Ali, Adel Saleh Muhammad: Bildergeschichten im DaF-Unterricht. Förderung sprachlicher Kompetenz und Kreativität 5, 462–478
- Kaluza, Manfred: Wissenschaftliches Schreiben: Die Hausarbeit. Eine Bestandsaufnahme 1, 35–52
- Kaluza, Manfred: Der Mittelweg: Plädoyer für eine themen- und inhaltsorientierte(re) Didaktik des akademischen Schreibens 6, 518–538
- Kiefer, Karl-Hubert: Zum aktiven Erwerb von Redemitteln im fach- und berufsbezogenen Fremdsprachenunterricht am Beispiel der Sprechhandlung »Bezug nehmen« 6, 539–554

- Maijala, Minna: Wie kann die sprachliche und kulturelle Variation vermittelt werden? – Didaktische Überlegungen anhand praktischer Erfahrungen im DaF-Unterricht 5, 447–461
- Walter, Maik: E-Learning im Rahmen der Lehrerbildung: Die Unterstützung der Unterrichtspraktika durch elektronische Lernplattformen 4, 381–393

Zur Diskussion gestellt

- Maitz, Péter; Elspaß, Stephan: Sprache, Sprachwissenschaft und soziale Verantwortung – wi(e)der Sick 1, 53–75
- Roggasch, Werner: Repliken reizen. Neuerliche Entgegnung auf Peter Maitz und Stephan Elspaß 1, 76–82

Berichte

- Esselborn, Karl: Ein neues internationales Forum für die Drama- und Theaterpädagogik in der Fremd- und Zweitsprachenvermittlung: *Scenario* 6, 555–561
- Schwarz, Thomas: Transkulturalität – Identitäten in neuem Licht. Asiatische Germanistentagung (AGT) 2008 in Kanazawa (Kanazawa-Seiryō-Universität, Japan), 26.–30.8.2008 1, 83–85

Tagungsankündigungen

- Vierte Tagung »Deutsche Sprachwissenschaft in Italien« vom 4. bis 6. Februar 2010 an der Facoltà di Lettere e Filosofia der Universität Rom »La Sapienza« 5, 479–480
6, 562–572
12. Grazer Tagung DaF/DaZ: Lesen. Prozesse, Kompetenzen, Förderung. 5–6. Juni 2009 1, 86–87
- Kontaktstudium Sprachandragogik. Lerneinheiten 2009 1, 87

Bibliographie

- Auswahlbibliographie von Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache 2008; zusammengestellt von Dietrich Eggers unter Mitarbeit von Dorothee Schwarck 1, 88–115
- »Für Sie gelesen«. Kommentare und Rezensionen zu 99 Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache, hrsg. von Lutz Köster unter Mitarbeit von Evelyn Müller-Küppers 2/3, 117–321
- Nachtrag zur Kommentierten Auswahlbibliographie »Für Sie gelesen« 2009, hrsg. von Lutz Köster unter Mitarbeit von Evelyn Müller-Küppers 4, 394–407

Auswahlbibliographie/Rezensionen/Eingegangene Literatur

- Ahrenholz, Bernt (Hrsg.): Kinder mit Migrationshintergrund. Spracherwerb und Fördermöglichkeiten. Freiburg: Fillibach, 2007 (Havva Engin) 2/3, 125–132
- Ahrenholz, Bernt (Hrsg.): Zweitspracherwerb. Diagnosen, Verläufe und Voraussetzungen. Freiburg: Fillibach, 2008 (Havva Engin) 2/3, 125–132
- Ahrenholz, Bernt (Hrsg.): Deutsch als Zweitsprache. Voraussetzungen und Konzepte für die Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Freiburg: Fillibach, 2008
(Havva Engin) 2/3, 125–132
(Conny Bast) 2/3, 133–135
- Anz, Thomas (Hrsg.): Handbuch Literaturwissenschaft. Gegenstände – Konzepte – Institutionen. Stuttgart: Metzler, 2007 (Thomas Bleicher) 2/3, 135–137
- Arnold, Heinz Ludwig (Hrsg.): Ilse Aichinger. München: edition text+kritik, 2007 (Heft 175) (Thomas Keith) 2/3, 138–140
- Badstübner-Kizik, Camilla: Bild- und Musik Kunst im Fremdsprachenunterricht. Zwischenbilanz und Handreichungen für die Praxis. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Fremdsprachendidaktik inhalts- und lernerorientiert 12) (Lutz Köster) 2/3, 140–141
- Bartzsch, Rudolf; Pogarell, Reiner; Schröder, Markus: Wörterbuch überflüssiger Anglizismen. 7. Auflage. Paderborn: IFB, 2007 (Lesław Tobiasz) 2/3, 141–143
- Bationo, Jean-Claude: Literaturvermittlung im Deutschunterricht in Burkina Faso. Teil 1: Stellenwert und Funktion literarischer Texte im Regionallehrwerk *IHR und WIR*. Teil 2: Die Dissertation begleitende literarische Textauszüge zum interkulturellen Lernen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Frankfurt/M.: Lang, 2007 (Im Medium fremder Sprachen und Kulturen 10) (Karl Esselborn) 2/3, 143–145
- Beck, Klaus: Kommunikationswissenschaft. Konstanz: UVK, 2007 (UTB basics 2964) (Dorothea Spaniel-Weise) 2/3, 145–146
- Boller, Sebastian; Rosowski, Elke; Stroot, Thea (Hrsg.): Heterogenität in Schule und Unterricht. Handlungsansätze zum pädagogischen Umgang mit Vielfalt. Weinheim: Beltz, 2007 (Sigrid Luchtenberg) 2/3, 147–149
- Bourquin, Christophe: Schreiben über Reisen. Zur ars itineraria von Urs Widmer im Kontext der europäischen Reiseliteratur. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007 (Epistemata Literaturwissenschaft 586) (Beate Herberich) 2/3, 149–150
- Butzkamm, Wolfgang: Unterrichtssprache Deutsch. Wörter und Wendungen für Lehrer und Schüler. 2. Auflage. Ismaning: Hueber, 2007 (Magdalena Pieklarz) 2/3, 150–151
- Caspari, Daniela; Hallet, Wolfgang; Wegner, Anke; Zydatis, Wolfgang (Hrsg.): Bilingualer Unterricht macht Schule. Beiträge aus der Praxisforschung. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Kolloquium Fremdsprachenunterricht 29) (Dorothea Spaniel-Weise) 2/3, 152–154
- Chudak, Sebastian: Lernerautonomie fördernde Inhalte in ausgewählten Lehrwerken DaF für Erwachsene. Überlegungen zur Gestaltung und zur Evaluation von Lehr- und Lernmaterialien. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Posener Beiträge zur Germanistik 12) (Joanna Targońska) 2/3, 154–157
- Doff, Sabine; Schmidt, Torben (Hrsg.): Fremdsprachenforschung heute. Interdisziplinäre Impulse, Methoden und Perspektiven. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Kolloquium Fremdsprachenunterricht 30) (Margit Breckle) 2/3, 157–161
- Dohrn, Antje: Leseförderung mit literarischen Texten im DaZ-Unterricht. Bausteine für einen integrativen Deutschunterricht. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Europäische Hochschulschriften 1, Deutsche Sprache und Literatur 1946) (Ewa Wieszczyńska) 2/3, 161–164
- Doitchinov, Serge: Modalverben in der Kindersprache. Kognitive und linguistische Voraussetzungen für den Erwerb von epistemischem *können*. Berlin: Akademie Verlag, 2007 (studia grammatica 67) (Heiko Narrog) 4, 394–395

- Ehlich, Konrad: Transnationale Germanistik. München: iudicium, 2007 (Wolfgang Braune-Steininger) 2/3, 164–165
- Ehlich, Konrad; Heller, Dorothee (Hrsg.): Die Wissenschaft und ihre Sprachen. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Linguistic Insights. Studies in Language and Communication 52) (Stefanie Ochel) 2/3, 166–169
- Elsner, Daniela; Küster, Lutz; Viebrock, Britta (Hrsg.): Fremdsprachenkompetenzen für ein wachsendes Europa. Das Leitziel »Multiliteralität«. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Kolloquium Fremdsprachenunterricht 31) (Eva Sommer) 2/3, 170
- Eroms, Hans-Werner: Stil und Stilistik. Eine Einführung. Berlin: Erich Schmidt, 2007 (Grundlagen der Germanistik 45) (Werner Heidermann) 2/3, 171–172
- Finke, Eva; Thums-Senft, Barbara: Begegnung in Texten. Kreatives biographisches Schreiben in der interkulturellen Bildung und im Unterricht Deutsch als Fremdsprache und Zweitsprache. Stuttgart: Schmetterling, 2008 (Christian Krekeler) 2/3, 172–174
- Földes, Csaba; Antos, Gerd (Hrsg.): Interkulturalität: Methodenprobleme der Forschung. Beiträge der Internationalen Tagung im Germanistischen Institut der Pannonischen Universität Veszprém, 7.–9. Oktober 2004. München: iudicium, 2007 (Sigrid Luchtenberg) 2/3, 174–176
- Franceschini, Federica: Fremdsprachenlernen über Fachinhalte. Immersion und bilingualer Unterricht in Deutschland. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Europäische Hochschulschriften 11, Pädagogik 957) (Lesław Tobiasz) 2/3, 176–178
- Frank, Andrea; Haacke, Stefanie; Lahm, Swantje: Schreiben im Studium. Stuttgart: Metzler, 2007 (Schlüsselkompetenzen) (Angela Wahner) 2/3, 178–181
- Frederking, Volker; Krommer, Axel; Maiwald, Klaus: Mediendidaktik Deutsch. Eine Einführung. Berlin: Erich Schmidt, 2007 (Grundlagen der Germanistik 44) (Manfred Kaluza) 2/3, 181–183
- Furthmann, Katja: Die Sterne lügen nicht. Eine linguistische Analyse der Textsorte Pressehoroskop. Göttingen: V & R unipress, 2006 (Lutz Köster) 2/3, 184–186
- Gamm, Hans J.; Keim, Wolfgang; Kirchhöfer, Dieter; Steffens, Gerd; Uhlig, Christa (Hrsg.): Infantilisierung des Lernen? Neue Lernkulturen – ein Streitfall. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Jahrbuch für Pädagogik 2006) (Ewa Andrzejewska) 2/3, 186–189
- Geppert, Hans Vilmar; Zapf, Hubert (Hrsg.): Theorie der Literatur III. Grundlagen und Perspektiven. Tübingen: Francke, 2007 (Thomas Keith) 2/3, 189–191
- Gipper, Andreas; Klengel, Susanne (Hrsg.): Kultur, Übersetzung, Lebenswelten. Beiträge zu aktuellen Paradigmen der Kulturwissenschaft. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007 (Werner Heidermann) 2/3, 192–193
- Göhlich, Michael; Zirfas, Jörg: Lernen. Ein pädagogischer Grundbegriff. Stuttgart: Kohlhammer, 2007 (Karl-Walter Florin) 2/3, 193–195
- Goldschmidt, Nils; Wohlgemuth, Michael (Hrsg.): Grundtexte zur Freiburger Tradition der Ordnungsökonomik. Tübingen: Mohr Siebeck, 2008 (Untersuchungen zur Ordnungstheorie und Ordnungspolitik 50) (Uwe Dathe) 2/3, 195–197
- Gora, Stephan; Cornelia Funke, Tintenherz. Arbeitsheft und Lehrerkommentar. Bamberg: Buchner, 2007 (Dorothea Spaniel-Weise) 2/3, 198
- Graf, Margarete: Schnellkurs Deutschland. Köln: Dumont, 2007 (Dumont Taschenbücher 581) (Manuela von Papen) 2/3, 199
- Grammenou, Gaby: Hörtraining für die Mittelstufe. 12 Audio-CD's; Übungsbuch; Lehrerbuch; Lehrerbuch mit 12 Audio-CDs. Ismaning: Hueber, 2006 (Joanna Targońska) 2/3, 200–203
- Händel, Daniel; Kresimon, Andrea; Schneider, Jost: Schlüsselkompetenzen. Reden – Argumentieren – Überzeugen. Stuttgart: Metzler, 2007 (Karl-Walter Florin) 2/3, 204–205

- Hirschfeld, Ursula; Keßler, Christian; Langhoff, Barbara; Reinke, Kerstin; Sarnow, Annemargret; Schmidt, Lothar; Stock, Eberhard: *Phonetik intensiv. Aussprachetraining*. Berlin; München: Langenscheidt, 2007 (Seongho Son) 2/3, 205–206
- Hollmach, Uwe: *Untersuchungen zur Kodifizierung der Standardaussprache in Deutschland*. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Hallesche Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik 21) (Peter Paschke) 2/3, 207–212
- Illgner, Gerhard: *Die deutsche Sprachverwirrung. Lächerlich und ärgerlich: Das neue Kauderwelsch*. 4. Auflage. Paderborn: IFB, 2007 (Manuela von Papen) 2/3, 213–215
- Imo, Wolfgang: *Construction Grammar und Gesprochene-Sprache-Forschung. Konstruktionen mit zehn matrixsatzfähigen Verben im gesprochenen Deutsch*. Tübingen: Niemeyer, 2007 (Reihe Germanistische Linguistik 275) (Margit Breckle) 2/3, 215–218
- Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache/Intercultural German Studies. Thematischer Teil: *Die Macht der Sprache*. Hrsg. von Konrad Ehlich und Sabine Lambert. München: iudicium, 2008 (Band 33/2007) (Werner Roggausch) 2/3, 218–223
- Jentges, Sabine: *Effektivität von Sprachlernspielen. Zur Theorie und Praxis des Spieleinsatzes im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren, 2007 (Perspektiven Deutsch als Fremdsprache 21) (Sandra Ballweg) 2/3, 223–225
- Jung, Werner: *Poetik. Eine Einführung*. Neuausgabe. Paderborn: Fink, 2007 (UTB 2937) (Thomas Keith) 2/3, 225–227
- Kaiser, Irmtraud: *Bundesdeutsch aus österreichischer Sicht. Eine Untersuchung zu Spracheinstellungen, Wahrnehmungen und Stereotypen*. Mannheim: Institut für Deutsche Sprache, 2007 (amades 2/06) (Elisabeth Lang) 2/3, 227–229
- Kallianioti, Dimitra; Pyreni, Eleni: *Alles klar? Ein Übungsbuch zum Hörverstehen für Anfänger*. Lehrerbuch mit Audio-CD; Audio-CD; Übungsbuch. Ismaning: Hueber, 2006 (Seongho Son) 2/3, 229–230
- Kanzog, Klaus: *Kontemplatives Lesen, Meditation und Dichtung*. München: iudicium, 2007 (Markus J. Weininger) 2/3, 231–232
- Karg, Ina: *Diskursfähigkeit als Paradigma schulischen Schreibens. Ein Weg aus dem Dilemma zwischen Aufsatz und Schreiben*. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Regina Freudenfeld) 4, 395–396
- Kaufmann, Susan; Zehnder, Erich; Vanderheiden, Elisabeth; Frank, Winfried: *Qualifiziert unterrichten. Fortbildung für Kursleitende Deutsch als Zweitsprache*. Band 1: *Migration, Interkulturalität, DaZ*. Ismaning: Hueber, 2007. Band 2: *Didaktik, Methodik*. Ismaning: Hueber, 2008 (Magdalena Piekларz) 2/3, 232–236
- Kauschke, Christina: *Erwerb und Verarbeitung von Nomen und Verben*. Tübingen: Niemeyer, 2007 (Linguistische Arbeiten 511) (Ewa Andrzejewska) 2/3, 236–238
- Kessel, Katja; Reimann, Sandra: *Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache*. 2. Auflage. Tübingen: Narr, 2008 (UTB 2704) (Rossella Pugliese) 4, 396–398
- Knabe, Kristin: *Fremdsprachen effektiver Lernen mit Gestik? Zur Theorie und Praxis von Gestik in der Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Europäische Hochschulschriften 11, Pädagogik 967) (Lutz Köster) 2/3, 238–240
- Kniffka, Gabriele; Siebert-Ott, Gesa: *Deutsch als Zweitsprache. Lehren und Lernen*. Paderborn: Schöningh, 2007 (StandardWissenLehramt, UTB 2891) (Karl-Walter Florin) 2/3, 240–241
- Köpcke, Klaus-Michael; Ziegler, Arne (Hrsg.): *Grammatik in der Universität und für die Schule – Theorie, Empirie und Modellbildung*. Tübingen: Niemeyer, 2007 (Germanistische Linguistik 279) (Rossella Pugliese) 4, 398–400
- Kußmaul, Paul: *Verstehen und Übersetzen*. Tübingen: Narr, 2007 (narr studienbücher) (Elisabeth Lang) 2/3, 241–243
- Lemnitzer, Lothar: *Von Aldianer bis Zauselquote. Neue deutsche Wörter. Wo sie herkommen und wofür wir sie brauchen*. Tübingen: Narr, 2007 (Lesław Tobiasz) 2/3, 243–245

- Lenz, Friedrich; Schierholz, Stefan J. (Hrsg.): *Corpuslinguistik in Lexik und Grammatik*. 2. Auflage. Tübingen: Stauffenburg, 2008 (Werner Heidermann) 2/3, 245–249
- Li, Yuan: *Integrative Landeskunde. Ein didaktisches Konzept für Deutsch als Fremdsprache in China am Beispiel des Einsatzes von Werbung*. München: iudicium, 2007 (Conny Bast) 2/3, 249–250
- Mahne, Nicole: *Transmediale Erzähltheorie. Eine Einführung*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007 (UTB 2913) (Bruno Roßbach) 2/3, 251–252
- Maurer, Hanspeter; Gurzeler, Beat: *Handbuch Kompetenzen für Lehrpersonen. Eine praktische Einführung*. Bern: hep, 2007 (Linda Maeding) 2/3, 252–254
- Mayer, Heike: *Rhetorische Kompetenz. Grundlagen und Anwendung*. Paderborn: Schöningh, 2007 (UTB 8361) (Bernd Wintermann) 2/3, 254–257
- Mayr, Sabine: *Grammatikkenntnisse für Rechtschreibregeln? Drei deutsche Rechtschreibwörterbücher kritisch analysiert*. Tübingen: Niemeyer, 2007 (Reihe Germanistische Linguistik 273) (Fritz Neubauer) 2/3, 258–259
- Mentrup, Wolfgang: *Stationen der jüngeren Geschichte der Orthographie und ihrer Reform seit 1933. Zur Diskussion, Texttradition und -rezeption*. Tübingen: Narr, 2007 (Studien zur deutschen Sprache 29) (Fritz Neubauer) 2/3, 259–262
- Müller, Damian (Hrsg.): *E-Learning. Eine multiperspektivische Standortbestimmung*. Bern: Haupt, 2005 (Karl-Walter Florin) 2/3, 262–263
- Müller, Stefan: *Head-Driven Phrase Structure Grammar. Eine Einführung*. 2. überarbeitete Auflage. Tübingen: Stauffenburg, 2008 (Markus J. Weininger) 2/3, 263–266
- Naglo, Kristian: *Rollen von Sprache in Identitätsbildungsprozessen multilingualer Gesellschaften in Europa. Eine vergleichende Betrachtung Luxemburgs, Südtirols und des Baskenlandes*. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Arbeiten zur Sprachanalyse 50) (Dorothea Spaniel-Weise) 2/3, 266–268
- Neuland, Eva (Hrsg.): *Jugendsprachen: mehrsprachig – kontrastiv – interkulturell*. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Sprache – Kommunikation – Kultur. Soziolinguistische Beiträge 5) (Petra Balsliemke) 2/3, 268–270
- Neuland, Eva: *Jugendsprache. Eine Einführung*. Tübingen; Basel: Narr, Francke; Attempto, 2008 (UTB 2397) (Joachim Gerdes) 2/3, 271–273
- Panasiuk, Igor: *Kulturelle Aspekte der Übersetzung. Anwendung des ethnopsycholinguistischen Lakunen-Modells auf die Analyse und Übersetzung literarischer Texte*. Münster: LIT, 2005 (Semiotik der Kultur/Semiotics of Culture 3) (Pawel Bak) 2/3, 273–277
- Perlmann-Balme, Michaela; Schwalb, Susanne: *em neu 2008 Hauptkurs. Prüfungstraining Goethe-Zertifikat B2. Buch. Audio-CD. Schwalb, Susanne: em neu 2008 Hauptkurs. Prüfungstraining telc Deutsch B2. Buch. Audio-CD. Glaboniat, Manuela; Lorenz-Andreasch, Helga: em neu 2008 Hauptkurs. Prüfungstraining ÖSD B2. Buch. Audio-CD. Ismaning: Hueber, 2008 (Joanna Targońska)* 2/3, 278–281
- Platen, Edgar; Todtenhaupt, Martin (Hrsg.): *Mythisierungen, Entmythisierungen, Remythisierungen. Zur Darstellung von Zeitgeschichte in deutschsprachiger Gegenwartsliteratur*. München: iudicium, 2007 (Perspektiven. Nordeuropäische Studien zur deutschsprachigen Literatur und Kultur 1) (Rosvitha Friesen Blume) 2/3, 281–283
- Razbojnikova-Frateva, Maja; Winter, Hans-Gerd (Hrsg.): *Interkulturalität und Intertextualität. Elias Canetti und Zeitgenossen*. Dresden: Thelem, 2007 (Germanica Neue Folge 2006) (Branka Schaller-Fornoff) 2/3, 283–286
- Rödel, Michael: *Doppelte Perfektbildungen und die Organisation von Tempus im Deutschen*. Tübingen: Stauffenburg, 2007 (Studien zur deutschen Grammatik 74) (Reinhard von Bernus) 2/3, 286–288
- Rues, Beate; Redecker, Beate; Koch, Evelyn; Wallraff, Uta; Simpson, Adrian P.: *Phonetische Transkription des Deutschen. Ein Arbeitsbuch mit CD*. Tübingen: Narr, 2007 (Narr-Studienbücher) (Peter Paschke) 2/3, 288–293

- Schmitt, Peter; Jüngst, Heike E. (Hrsg.): Translationsqualität. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Leipziger Studien zur angewandten Linguistik und Translatologie 5) (Beate Herberich) 2/3, 293–295
- Schmölzer-Eibinger, Sabine; Weidacher, Georg (Hrsg.): Textkompetenz. Eine Schlüsselkompetenz und ihre Vermittlung. Tübingen: Narr, 2007 (Europäische Studien zur Textlinguistik 4) (Eva Sommer) 2/3, 295–296
- Schwarz-Friesel, Monika: Sprache und Emotion. Tübingen: Francke, 2007 (UTB 2939) (Bernd Stefanink; Ioanna Balacescu) 2/3, 296–297
- Smirnova, Elena: Die Entwicklung der Konstruktion *würde* + Infinitiv im Deutschen. Eine funktional-semantische Analyse unter besonderer Berücksichtigung sprachhistorischer Aspekte. Berlin: de Gruyter, 2006 (Studia Linguistica Germanica 82) (Heiko Narrog) 4, 400–401
- Sohar-Yasuda, Kaori: Transitivität im Deutschen und Japanischen. Frankfurt/M.: Lang, 2007 (Europäische Hochschulschriften Reihe XXI Linguistik) (Heiko Narrog) 4, 402–403
- Sommer, Roy: Schreibkompetenzen. Erfolgreich wissenschaftlich schreiben. Stuttgart: Klett Lernen und Wissen, 2006 (Uni-Wissen Kernkompetenzen) (Angela Wahner) 2/3, 297–300
- Stede, Manfred: Korpusgestützte Textanalyse. Grundzüge der Ebenen-orientierten Textlinguistik. Tübingen: Narr, 2007 (Narr-Studienbücher) (Markus J. Weininger) 2/3, 300–301
- Steinig, Wolfgang; Huneke, Hans-Werner: Sprachdidaktik Deutsch. Eine Einführung. 3., neubearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt, 2007 (Grundlagen der Germanistik 38) (Linda Maeding) 2/3, 301–303
- Straub, Jürgen; Weidemann, Arne; Weidemann, Doris (Hrsg.): Handbuch interkulturelle Kommunikation und Kompetenz. Grundbegriffe – Theorien – Anwendungsfelder. Stuttgart: Metzler, 2007 (Eva Sommer) 2/3, 303–305
- Thomas, Alexander; Chang, Celine; Abt, Heike: Erlebnisse, die verändern. Langzeitwirkungen der Teilnahme an internationalen Jugendbewegungen. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2007 (Dorothea Spaniel-Weise) 2/3, 305–307
- Thüne, Eva-Maria; Ortu, Franca (Hrsg.): Gesprochene Sprache – Partikeln. Beiträge der Arbeitsgruppen der 2. Tagung *Deutsche Sprachwissenschaft in Italien* Rom 2006. Frankfurt/M.: Lang, 2007 (Deutsche Sprachwissenschaft international 1) (Rossella Pugliese) 4, 403–405
- Topçu, Canan: EinBÜRGERung. Lesebuch über das Deutschwerden. Frankfurt/M.: Brandes & Apsel, 2007 (Conny Bast) 2/3, 307–308
- Tracy, Rosemarie: Wie Kinder Sprachen lernen: Und wie wir sie dabei unterstützen können. Tübingen: Francke, 2007 (Dietmar Rösler) 2/3, 308–311
- Zenohr, Elisabeth: Textmuster und Textmusterwissen aus der Sicht des Deutschen als Fremdsprache. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Im Medium fremder Sprachen und Kulturen 11) (Regina Freudenfeld) 4, 405–407
- Vorst, Claudia: Textproduktive Methoden im Literaturunterricht. Eine fachdidaktische Studie zur Spiegelung fachdidaktischer Theorien und Konzepte in Lehrplänen, Lesebüchern und Unterrichtspraxis der Primarstufe. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Studien zur Germanistik und Anglistik 17) (Katrin Heimerl) 2/3, 312–314
- Wahrig-Burfeind, Renate: WAHRIG Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Gütersloh: Wissen Media, 2008; Berlin: Cornelsen, 2008 (Adriana Borra) 2/3, 314–318
- Wildgen, Wolfgang: Kognitive Grammatik. Klassische Paradigmen und neue Perspektiven. Berlin; New York: de Gruyter, 2007 (de Gruyter Studienbuch) (László Kovács) 2/3, 319–320
- Zybatow, Lew N. (Hrsg.): Sprach(en)kontakt – Mehrsprachigkeit – Translation. Innsbrucker Ringvorlesungen zur Translationswissenschaft V. 60 Jahre Innsbrucker Institut für Translationswissenschaft. Frankfurt/M. u. a.: Lang, 2007 (Forum Translationswissenschaft 7) (Eva Sommer) 2/3, 320–321

Stichwortregister

- akademisches Schreiben 1, 35–52; 6, 518–538
 Almaty (DaF an der Deutsch-Kasachischen Universität) 4, 356–367
 Asiatische Germanistentagung 2008 in Kanazawa (AGT) (Tagungsbericht) 1, 83–85
 Auswahlbibliographie für DaF 2008 1, 88–115
 »Bezug nehmen« als Sprechhandlung 6, 539–554
 Bildergeschichten im DaF-Unterricht 5, 462–478
 Bulgarien (erinnerungsgeschichtliche Deutschlandstudien) 6, 499–517
 Café Zeitsprung (Tandemprojekt) 5, 435–446
 Chat-Angebote des Goethe-Instituts 5, 411–428
 DaF in Zentralasien 4, 356–367
 DaF-Lernen online 5, 411–428
 DaF-Unterricht in Madagaskar 4, 340–355
 DaF-Unterricht mit Bildergeschichten 5, 462–478
 Deutsch in Tansania 5, 429–434
 Deutsch-Kasachische Universität Almaty 4, 356–367
 deutsche Sprachwissenschaft in Italien (Tagungsankündigung) 5, 479–480; 6, 562–572
 Drama- und Theaterpädagogik (ein neues Forum: *Scenario*) 6, 555–561
 E-Learning im Rahmen der Lehrerbildung 4, 381–393
 elektronische Lernplattformen in Unterrichtspraktika 4, 381–393
 erinnerungsgeschichtliche Deutschlandstudien (Bulgarien) 6, 499–517
 fach- und berufsbezogener Fremdsprachenunterricht (Redemittel) 6, 499–517
 »Für Sie gelesen« 2/3, 117–321; 4, 394–407
 Gattung, akademische (Stipendienanträge) 6, 483–498
 Goethe-Institut (Chat-Angebote) 5, 411–428
 Hausarbeit (wissenschaftliches Schreiben) 1, 35–52
 Hörverstehenstraining in Sommerdeutschkursen 4, 368–380
 Hyperkulturalität 4, 325–333
 Interkulturelle Kompetenz 4, 325–333
 interkulturelle Pragmatik einer akademischen Gattung (Stipendienanträge) 6, 483–498
JETZT Deutsch lernen (Chat-Angebote des Goethe-Instituts) 5, 411–428
 Kanazawa (Asiatische Germanistentagung 2008, AGT) 1, 83–85
 Kommentare zu 99 Neuerscheinungen für DaF 2008 2/3, 117–321; 4, 394–407
 Kontaktstudium Sprachdidaktik (Tagungsankündigung) 1, 87
 Kreativität im DaF-Unterricht (mit Bildergeschichten) 5, 462–478
 Kulturkunde und DaF 1, 3–34
 Kulturstudien im Fach DaF 1, 3–34
 Landeskunde bzw. Kulturstudien 1, 3–34
 Lehrerbildung und E-Learning 4, 381–393
 Lesen, wissenschaftliches 4, 334–339
 Lesen (Tagungsankündigung) 1, 86–87
 Madagaskar (DaF in) 4, 340–355
 Motivation im DaF-Unterricht in Madagaskar 4, 340–355
 Multikulturalismus 4, 325–333
 Neuerscheinungen DaF 2008 (Auswahlbibliographie) 1, 88–115
 Positionierungen in Stipendienanträgen 6, 483–498
 Redemittel im fach- und berufsbezogenen Fremdsprachenunterricht (Sprechhandlung »Bezug nehmen«) 6, 539–554
 Rezensionen zu 99 Neuerscheinungen für DaF 2008 2/3, 117–321; 4, 394–407
 Ritsumeikan-Universität Kyôto (Japan) (Tandemprojekt Café Zeitsprung) 5, 429–434
Scenario (Forum für Drama und Theaterpädagogik) 6, 555–561
 Schreiben, akademisches 1, 35–52; 6, 518–538
 Schreiben, wissenschaftliches 1, 35–52; 4, 334–339; 6, 518–538
Second Life (Chat-Angebote des Goethe-Instituts) 5, 411–428
 Sick, Bastian (Diskussion eines Phänomens) 1, 53–75; 1, 76–82
 Sommerdeutschkurse (Hörverstehenstraining) 4, 368–380
 soziale Verantwortung und Sprache 1, 53–75
 Sprachdidaktik (Tagungsankündigung) 1, 87
 Sprache und soziale Verantwortung 1, 53–75
 sprachliche und kulturelle Variation und ihre Vermittlung 5, 447–461
 Sprachwissenschaft und soziale Verantwortung 1, 53–75
 Sprechhandlung »Bezug nehmen« 6, 539–554
 Stipendienanträge (als akademische Gattung) 6, 483–498
 Tagungsankündigungen
 12. Grazer DaF/Daz-Tagung 2009 (Thema Lesen) 1, 86–87

4. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien 5, 479–480; 6, 562–572
 Tandemprojekt Café Zeitsprung 5, 435–446
 Tansania (Deutsch in) 5, 429–434
 Text-Chat und Voice-Chat beim DaF-Lernen online 5, 411–428
 Theater- und Dramapädagogik (ein neues Forum: *Scenario*) 6, 555–561
 Transkulturalität (Tagungsbericht) 1, 83–85
 universitäre Sommerdeutschkurse (Hörverstehenstraining) 4, 368–380
 Universität Leipzig (Tandemprojekt Café Zeitsprung) 5, 435–447
 Unterrichtspraktika und elektronische Lernplattformen 4, 381–393
 Vermittlung sprachlicher und kultureller Variation 5, 447–461
 Voice-Chat und Text-Chat beim DaF-Lernen online 5, 411–428
 wissenschaftliches Lesen 4, 334–339
 wissenschaftliches Schreiben 4, 334–339; 6, 518–538
 wissenschaftliches Schreiben (Hausarbeit) 1, 35–52
 Zentralasien (DaF-Unterricht) 4, 356–367

Autorenverzeichnis

- Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia 4, 368–380
 Ali, Adel Saleh Muhammad 5, 462–478
 Andrzejewska, Ewa 2/3, 186–189; 2/3, 236–238
 Bak, Pawel 2/3, 273–277
 Balacescu, Ioanna 2/3, 296–297
 Ballweg, Sandra 2/3, 223–225
 Balsliemke, Petra 2/3, 268–270
 Bast, Conny 2/3, 133–135; 2/3, 249–250; 2/3, 307–308
 Bernus, Reinhard von 2/3, 286–288
 Biebighäuser, Katrin 5, 411–428
 Bleicher, Thomas 2/3, 135–137
 Borra, Adriana 2/3, 314–318
 Braune-Steininger, Wolfgang 2/3, 164–165
 Breckle, Margit 2/3, 157–161; 2/3, 215–218
 Dathe, Uwe 2/3, 195–197
 Degener, Janna 5, 429–434
 Eggers, Dietrich 1, 88–115
 Elspaß, Stephan 1, 53–75
 Engin, Havva 2/3, 125–132
 Esselborn, Karl 2/3, 143–145; 6, 555–561
 Florin, Karl-Walter 2/3, 193–195; 2/3, 204–205; 2/3, 240–241; 2/3, 262–263
 Fornoff, Roger 6, 499–517
 Freudenfeld, Regina 4, 395–396; 4, 405–407
 Friesen Blume, Rosvitha 2/3, 281–283
 Gerdes, Joachim 2/3, 271–273
 Götze, Lutz 4, 325–333
 Heidemann, Werner 2/3, 171–172; 2/3, 192–193; 2/3, 245–249
 Heimerl, Katrin 2/3, 312–314
 Herberich, Beate 2/3, 149–150; 2/3, 293–295
 Kaluza, Manfred 1, 35–52; 2/3, 181–183; 6, 518–538
 Keith, Thomas 2/3, 138–140; 2/3, 189–191; 2/3, 225–227
 Kiefer, Karl-Hubert 6, 539–554
 Köster, Lutz 2/3, 117–321; 2/3, 140–141; 2/3, 184–186; 2/3, 238–240; 4, 394–407
 Koreik, Uwe 1, 3–34
 Kotthoff, Helga 6, 483–498
 Kovács, László 2/3, 319–320
 Krekeler, Christian 2/3, 172–174
 Lang, Elisabeth 2/3, 227–229; 2/3, 241–243
 Luchtenberg, Sigrid 2/3, 147–149; 2/3, 174–176
 Maeding, Linda 2/3, 252–254; 2/3, 301–303
 Maitz, Péter 1, 53–75
 Majjala, Minna 5, 447–461
 Marques-Schäfer, Gabriela 5, 411–428
 Moskowtschenko, Olga 4, 356–367
 Müller, Beate 5, 435–446
 Müller-Küppers, Evelyn 2/3, 124–370; 4, 394–407
 Narrog, Heiko 4, 394–395; 4, 400–401; 4, 402–403
 Neubauer, Fritz 2/3, 258–259; 2/3, 259–262
 Ochel, Stefanie 2/3, 166–169
 Oliveira Marques, Gabriela de 5, 411–428
 Papen, Manuela von 2/3, 199; 2/3, 213–215
 Paschke, Peter 2/3, 207–212; 2/3, 288–293
 Pieklarz, Magdalena 2/3, 150–151; 2/3, 232–236
 Pugliese, Rossella 4, 396–398; 4, 398–400; 4, 403–405
 Rahamaliarison, Hanitarivelo Oliva 4, 340–355
 Rösler, Dietmar 2/3, 308–311
 Roggausch, Werner 1, 76–82; 2/3, 218–223
 Roßbach, Bruno 2/3, 251–252

- Schaller-Fornoff, Branka 2/3, 283–286
Schwarck, Dorothee 1, 88–115
Schwarz, Thomas 1, 83–85
Singer, Gesa 4, 334–339
Sommer, Eva 2/3, 170; 2/3, 295–296; 2/3, 303–305; 2/3, 320–321
Son, Seongho 2/3, 205–206; 2/3, 229–230
Spaniel-Weise, Dorothea 2/3, 145–146; 2/3, 152–154; 2/3, 198; 2/3, 266–268; 2/3, 305–307
Stefanink, Bernd 2/3, 296–297
Steinmetz, Maria 4, 356–367
Stork, Antje 4, 368–380
Targońska, Joanna 2/3, 154–157; 2/3, 200–203; 2/3, 278–281
Tobiasz, Lesław 2/3, 141–143; 2/3, 176–178; 2/3, 243–245
Wahner, Angela 2/3, 178–181; 2/3, 297–300
Walter, Maik 4, 381–393
Weininger, Markus J. 2/3, 231–232; 2/3, 263–266; 2/3, 300–301
Wieszczeczyńska, Ewa 2/3, 161–164
Wintermann, Bernd 2/3, 254–257

(Zusammengestellt von Armin Wolff, Regensburg)